

...au Canada durant les deux  
semaines qui ont précédé immédiatement le  
jour du scrutin à l'élection en cours.

4 L'annexe II de la loi, c'est-à-dire  
les Règles électorales concernant les listes  
électorales, est modifiée comme suit:

(a) Dans la règle 21, supprimer les mots  
suivants à la ligne 2:

«ou autre sujet britannique».

(b) Dans la règle 22, supprimer les mots 10  
suivants à la ligne 4:

«ou autre sujet britannique».

(c) Dans la règle 26, à l'alinéa (1), lignes  
10 et 11, supprimer les mots suivants:

«ou autre sujet britannique».

(d) Dans la règle 27, supprimer les mots  
suivants à l'alinéa (2) de la ligne 10:

«ou autre sujet britannique».

(e) Dans la règle 41, supprimer les mots  
suivants à la ligne 2:

«ou autre sujet britannique».

supprimer l'alinéa 51 de la ligne 10 et  
modifier les lettres indicatives des  
alinéas (1) et (2), qui deviennent les  
alinéas (a), (b), (c) et (d).

(f) Dans la règle 61 (1), supprimer les  
mots suivants aux lignes 9, 10, 11 et 12:

«ou qu'il est un sujet britannique autre  
qu'un citoyen canadien et qu'il a ré-  
sidé ordinairement au Canada durant  
les deux mois qui ont précédé immé-  
diatement le jour du scrutin à l'élec-  
tion générale en cours».

(g) Dans la formule n. 7 de l'annexe  
II, supprimer les mots suivants à la  
ligne (4):

«ou autre sujet britannique».

twelve months immediately preceding  
polling day at the pending election.

4 Schedule II of the said Act, "The  
Canadian Forces Voting Rules" is amended  
as follows:

(a) In Rule 21, delete the following  
words in line 2:

"or other British subject."

(b) In Rule 22, delete the following 10  
words in line 4:

"or other British subject."

(c) In Rule 26, paragraph (1), line 9,  
delete the following words:

"or other British subject."

(d) In Rule 27, delete the following words in paragraph  
(2) of the said Rule, line 10:

"or other British subject."

(e) In Rule 41, delete the following  
words in line 2:

"or other British subject."

delete paragraph (5) of the said Rule  
and renumber paragraphs (a), (b) and (c)  
as paragraphs (b), (c) and (d).

(f) In Rule 61 (1), delete the following 22  
words in lines 9, 10 and 11:

"or that he is a British subject other  
than a Canadian citizen and has been  
ordinarily resident in Canada during  
the twelve months immediately pre-  
ceding polling day at the pending  
general election."

(g) In Form No. 7 of the said Schedule  
II, delete the following words in para-  
graph (4):

"or other British subject."